



Government Gazette

Buitengewone Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper) (As 'n Nuisblad by die Postkantoor Geregistreer)

Price 10c Prys
Overseas 15c Oorsee
POST FREE — POSVRY

STATE TENDER BULLETIN No. 4.

STAATSTENDERBULLETIN No. 4.

VOL. XII.]

PRETORIA, 22 MAY 1964.
22 MEI

[No. 800.]

STATE TENDER BOARD.

NOTICE TO TENDERERS.

TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tenders published for the first time are indicated by a * against the tender number.

Tenders should be on the Departmental Tender Form which must be filled in and completed in all respects.

Separate tenders in respect of each tender No. are required to be submitted in sealed envelopes. The tender number, the due date and the name and address of the tenderer must be endorsed on the outside of the envelope.

Except where otherwise indicated, tenders should be addressed to the Secretary, State Tender Board, P.O. Box 371, Pretoria, or be deposited in the Tender Box in the entrance of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

The State Tender Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

OFFICE OF THE STATE BUYER.

SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tender documents are obtainable from the State Buyer, 323 Schoeman Street (P.O. Box 371) (Phone 3-6411, Extension 75 or 88), Pretoria.

STAATSTENDERRAAD.

KENNISGEWING AAN TENDERAARS.

TENDERS WORD VIR ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE GEVRA.

Tenders wat vir die eerste maal gepubliseer word, word met 'n * teenoor die tendernommer aangedui.

Tenders moet op die Tendervorm van die Departement ingevul wees en moet volledige besonderhede bevat.

Afsonderlike tenders ten opsigte van elke tender No. word in verseelde koeverte verlang. Die tendernommer, vervaldatum en naam en adres van die tenderaar moet op die buitekant van die koevert aangebring word.

Tensy anders vermeld, moet tenders geadresseer word aan die Sekretaris, Staatstenderraad, Posbus 371, Pretoria, of geplaas word in die Tenderbus in die ingang van Locarnogebou, Schoemanstraat 323, Pretoria.

Die Staatstenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

KANTOOR VAN DIE STAATSKOPER.

LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Staatskoper, Schoemanstraat 323 (Posbus 371) (Telefoon 3-6411, Bylyn 75 of 88), Pretoria.

Tender Number. Tendernommer.	Requirements. Benodigdhede.	Tenders due 11 a.m. on. Tenders ingewag tot 11 vm. op.
F.T. 2970/J.....	Supply of rigging shackles to the S.A. Navy..... Lewering van tuigskakels aan die S.A. Vloot.....	2nd June, 1964. 2 Junie 1964.
Contr 120/64/Q...	Supply of locks and padlocks to the State during the period 1st August, 1964, to 31st July, 1965	3rd June, 1964.
Kontr. 120/64/Q...	Lewering van slotte en hangslotte aan die Staat gedurende die tydperk 1 Augustus 1964 tot 31 Julie 1965	3 Junie 1964.
F.T. 2956/J.....	Supply of firing range control instruments to the S.A. Army..... Lewering van skietbaanbeheerinstrumente aan die S.A. Leër.....	3rd June, 1964. 3 Junie 1964.
F.T. 2958/J.....	Supply of radio equipment to the Department of Defence..... Lewering van radio-uitrusting aan die Departement van Verdediging.....	3rd June, 1964. 3 Junie 1964.
Contr. 159/64/Q...	Supply of polyethylene piping during the period 1st September, 1964, to 31st August, 1965	5th June, 1964.
Kontr. 159/64/Q...	Lewering van polietileenpype gedurende die tydperk 1 September 1964 tot 31 Augustus 1965	5 Junie 1964.
F.T. 2973/Q.....	Erection of fencing at Lenasia for the Natives Resettlement Board..... Oprigting van omheining te Lenasia vir die Raad vir die Hervestiging van Naturelle.....	5th June, 1964. 5 Junie 1964.

Tender Number. Tendernommer	Requirements. Benodigdhede.	Tenders due 11 a.m. on. Tenders ingewag tot 11 vm. op.
Contr. 32/64/R...	Supply of sand and stone in the O.F.S. and Natal Provinces during the period 1st July, 1964 to 30th June, 1965	8th June, 1964.
Kontr. 32/64/R...	Lewering van sand en klip in die provinsies O.V.S. en Natal gedurende die tydperk 1 Julie 1964 tot 30 Junie 1965	8 Junie 1964.
F.T. 63/64/K....	Supply of electric lamps during the period 1st September, 1964 to 31st August, 1966.....	8th June, 1964.
	Lewering van elektriese lampe gedurende die tydperk 1 September 1964 tot 31 Augustus 1966.	8 Junie 1964.
F.T. 2962/J.....	Supply of pilot boots to the Department of Defence.....	8th June, 1964.
	Lewering van stewels vir loodse aan die Departement van Verdediging.....	8 Junie 1964.
F.T. 2965/J.....	Supply of portable petrol-burning cookers to the Department of Defence, Pretoria.....	8th June, 1964.
	Lewering van draagbare kokers, petrolverbrandend, aan die Departement van Verdediging, Pretoria	8 Junie 1964.
F.T. 2966/J.....	Supply of aluminium alloy sheets to the Department of Defence.....	8th June, 1964.
	Lewering van aluminiumalooiplaat aan die Departement van Verdediging.....	8 Junie 1964.
F.T. 2964/M.....	Supply of garage equipment to the Department of Education, Arts and Science.....	9th June, 1964.
	Lewering van garage-uitrusting aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap.....	9 Junie 1964.
F.T. 2959/K.....	Supply of a mono-mast receiver antenna to the Department of Defence, Voortrekkerhoogte	10th June, 1964.
	Lewering van 'n enkelmasontvangslugdraad aan die Departement van Verdediging, Voortrekkerhoogte	10 Junie 1964.
F.T. 2957/J.....	Conversion of cranes for the S.A. Navy.....	16th June 1964.
	Verandering van hyskrane vir die S.A. Vloot.....	16 Junie 1964.
F.T. 2960/K.....	Supply and commissioning of transmitter/receiver sets for the Department of Defence, Voortrekkerhoogte	16th June, 1964.
	Lewering en inwerkstelling van send-/ontvangstelle vir die Departement van Verdediging, Voortrekkerhoogte	16 Junie 1964.
F.T. 2963/K.....	Supply of direction-finder spheric detectors to the Department of Transport, Pretoria.....	16th June, 1964.
	Lewering van rigtingsoeker-, sferiese verklidders aan die Departement van Vervoer, Pretoria..	16 Junie 1964.
F.T. 2961/J.....	Supply of trailers and traction units to the Department of Defence.....	22nd June, 1964.
	Lewering van sleepwaens en trekeenhede aan die Departement van Verdediging.....	22 Junie 1964.
Ten. 2 F.T.....	Supply and installation of radar surveillance at the airfield at Pietersburg.....	8th June, 1964.
	Lewering en installasie van radartoesis by die vliegveld te Pietersburg.....	8 Junie 1964.
F.T. 2975/A.....	Supply of men's drawers to the S.A. Police.....	9th June, 1964.
	Lewering van mansonderbroeke aan die S.A. Polisie.....	9 Junie 1964.
F.T. Con. 194/64A/ G.	Reconditioning of tyres " off the road " for the State during the period 1st September, 1964, to 31st August, 1965	12th June, 1964.
F.T. Kon. 194/64A/ G.	Herstel van buitebande „ van die pad af " vir die Staat gedurende die tydperk 1 September 1964 tot 31 Augustus 1965	12 Junie 1964.
Con. 194/64B/G...	Reconditioning of tyres " on the road " for the State during the period 1st September, 1964 to 31st August, 1965	12th June, 1964.
Kon. 194/64B/G...	Herstel van buitebande „ op die pad " vir die Staat gedurende die tydperk 1 September 1964 tot 31 Augustus 1965	12 Junie 1964.
F.T. Con. 195/64G F.T. Kon. 195/64G	Supply of tyres and tubes to the State during the period 1st August, 1964, to 31st July, 1965	12th June, 1964.
	Lewering van buite- en binnebande aan die Staat gedurende die tydperk 1 Augustus 1964 tot 31 Julie 1965	12 Junie 1964.
F.T. 2972/C.....	Supply of film projectors to the Department of Education, Arts and Science, Pretoria.....	12th June, 1964.
	Lewering van rolprentprojektors aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Pretoria	12 Junie 1964.
F.T. 2978/K.....	Supply of radio masts to the Department of Transport.....	24th June, 1964.
	Lewering van radiomaste aan die Departement van Vervoer.....	24 Junie 1964.
F.T. 2989/G.....	Supply of timber to the Department of Prisons, Sonderwater.....	8th June, 1964.
	Lewering van timmerhout aan die Departement van Gevangenis, Sonderwater.....	8 Junie 1964.
F.T. 2990/G.....	Supply of tinplate liners and lids for ammunition boxes to the S.A. Mint, Pretoria.....	8th June, 1964.
	Lewering van tinvoerings en -deksels vir ammunisiëkiste aan die S.A. Mint, Pretoria.....	8 Junie 1964.
F.T. 2919/P.....	Supply of fire pumps to the Department of Transport.....	9th June, 1964.
	Lewering van brandpompe aan die Departement van Vervoer.....	9 Junie 1964.
F.T. 2929/C.....	Supply of plan reproducing material and drawing material during the period 1st July, 1964, to 30th June, 1965	16th June, 1964.
	Lewering van planafdruk- en tekenmateriaal gedurende die tydperk 1 Julie 1964 tot 30 Junie 1965.	16 Junie 1964.
F.T. 2974/M.....	Supply of a weighbridge testing-truck to the Department of Transport, Pretoria.....	18th August, 1964.
	Lewering van 'n toetsvrugmotor vir 'n weegbrug aan die Departement van Vervoer, Pretoria..	18 Augustus 1964.
F.T. 2986/C.....	Supply of aluminium and caustic soda charges to the Department of Transport.....	18th June, 1964.
	Lewering van aluminium- en bytsodaladings aan die Departement van Vervoer.....	18 Junie 1964.
F.T. 2977/C.....	Supply of laboratory equipment to the College of Agriculture, Potchefstroom.....	22nd June, 1964.
	Lewering van laboratoriumuitrusting aan die Landboukollege, Potchefstroom.....	22 Junie 1964.
F.T. 2980/C.....	Supply of ultracentrifuge to the College of Agriculture, Potchefstroom.....	22nd June, 1964.
	Lewering van ultraswaalmasjien aan die Landboukollege, Potchefstroom.....	22 Junie 1964.
F.T. 2981/C.....	Supply of vaccine tubes to the State Vaccine Institute, Pinelands.....	22nd June, 1964.
	Lewering van entstofbuis aan die Staatsentstofinstituut, Pinelands.....	22 Junie 1964.
F.T. 2987/A.....	Cut, make and trim of ties for the Department of Defence.....	26th June, 1964.
	Sny, maak en afwerk van dasse vir die Departement van Verdediging.....	26 Junie 1964.

Tender Number. Tendernommer.	Requirements. Benodigdhede.	Tenders due 11 a.m. on Tenders ingewag tot 11 vm. op.
F.T. 2992/K.....	Supply and installation of radio masts for the Department of Defence at Pietersburg.... <i>Lewering en installasie van radiomaste vir die Departement van Verdediging by Pietersburg</i>	30th June, 1964. 30 Junie 1964.
F.T. 2993/Q.....	Supply of fencing material to the Department of Coloured Affairs, Cape Town..... <i>Lewering van omheiningmateriaal aan die Departement van Kleurlingsake, Kaapstad.....</i>	12th June, 1964. 12 Junie 1964.
TEN. 21 F.T.....	Supply of thimbles, mild steel and "Bulldog" grips for steel cable to the Department of Defence, Cape Town <i>Lewering van oogringe van weekstaal, en „Bulldog” -klemme vir staalkabels aan die Departement van Verdediging, Kaapstad</i>	15th June, 1964. 15 Junie 1964.
F.T. 2988/C.....	Supply of a "Superspeed" refrigerating centrifuge to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. <i>Lewering van 'n „Superspeed” -verkoelingswaaimasjien aan die Afdeling Veeartseny-dienste, Onderstepoort</i>	19th June, 1964. 19 Junie 1964.
F.T. 2996/K.....	Supply of electrical instruments to the Department of Education, Arts and Science..... <i>Lewering van elektriese instrumente aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap</i>	29th June, 1964. 29 Junie 1964.
F.T. 2991/K.....	Supply and erection of radio masts for the Department of Transport at East London and Grootfontein, S.W.A. <i>Lewering en oprigting van radiomaste vir die Departement van Vervoer te Oos-Londen en Grootfontein, S.W.A.</i>	30th June, 1964. 30 Junie 1964.
F.T. 2997/K.....	Supply of language laboratories to the Department of Education, Arts and Science..... <i>Lewering van taallaboratoriums aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap..</i>	30th June, 1964. 30 Junie 1964.
F.T. 2999/B.....	Supply of cotton duck to the Department of Defence..... <i>Lewering van seildoek aan die Departement van Verdediging.....</i>	9th June, 1964. 9 Junie 1964.
F.T. 3000/B.....	Processing of cotton duck for the Department of Defence..... <i>Behandeling van katoenseildoek vir die Departement van Verdediging.....</i>	9th June, 1964. 9 Junie 1964.
Tender 10 F.T.....	Supply of radio telephony stations required at Voortrekkerhoogte..... <i>Lewering van radiotelefoniestasies aangevra te Voortrekkerhoogte.....</i>	12th June, 1964. 12 Junie 1964.
Tender 27 F.T.....	Supply of radio sets required at Pretoria..... <i>Lewering van radiostelle aangevra te Pretoria.....</i>	15th June, 1964. 15 Junie 1964.
F.T. 3001/B.....	Supply of buckles and tags to the Department of Defence..... <i>Lewering van gespes en lissies aan die Departement van Verdediging.....</i>	17th June, 1964. 17 Junie 1964.
Contr. 147/64/E/23...	Supply of vegetables and fruit in the Zeerust area during the period ending 30th April, 1965.	15th June, 1964.
Kontr. 147/64/E/23...	<i>Lewering van groente en vrugte in die Zeerustgebied gedurende die tydperk eindigende 30 April 1965</i>	15 Junie 1964.
Contr. 147/64/E/24...	Supply of vegetables and fruit in the Heidelberg area (Tvl.) during the period ending 30th April, 1965	15th June, 1964.
Kontr. 147/64/E/24...	<i>Lewering van groente en vrugte in die Heidelberggebied (Tvl.) gedurende die tydperk eindigende 30 April 1965</i>	15 Junie 1964.
Contr. 237/64/E.....	Supply of dry ice during the period 1st August, 1964, to 31st July, 1965.....	12th June, 1964.
Kontrak 237/64/E.....	<i>Lewering van droë ys gedurende die tydperk 1 Augustus 1964 tot 31 Julie 1965.....</i>	12 Junie 1964.
F.T. 3003/M.....	Supply of wood-working machines to the Department of Education, Arts and Science.... <i>Lewering van houtwerkmasjiene aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap..</i>	15th June, 1964. 15 Junie 1964.
Contr. 146/64/E....	Supply of perishable provisions, vegetables and fruit to institutions in Acornhoek, Barberton, Belfast, Brits, Carolina, Duiwelskloof, Elandsdoorn, Groblersdal, Haenertsburg, Koster, Louis Trichardt, Lydenburg, Mariepskop en Middelburg during the period 1st September, 1964, to 31st August, 1965.	15th June, 1964.
Kontr. 146/64/E....	<i>Lewering van bederfbare eetware, groente en vrugte aan inrigtings in Acornhoek, Barberton, Belfast, Brits, Carolina, Duiwelskloof, Elandsdoorn, Groblersdal, Haenertsburg, Koster, Louis Trichardt, Lydenburg, Mariepskop en Middelburg gedurende die tydperk 1 September 1964 tot 31 Augustus 1965.</i>	15 Junie 1964.
*F.T. 3007/G.....	Supply of paint to the Department of Defence at Pretoria and Cape Town..... <i>Lewering van verf aan die Departement van Verdediging te Pretoria en Kaapstad.....</i>	12th June, 1964. 12 Junie 1964.
*Con. 174/64/G.....	Supply of prefabricated adjustable wooden and metal shelving during the period 1st October, 1964, to 30th September, 1965	17th June, 1964.
*Kon. 174/64/G.....	<i>Lewering van voorafvervaardigde verstelbare hout- en metaalrakke gedurende die tydperk 1 Oktober 1964 tot 30 September 1965</i>	17 Junie 1964.
*F.T. 3008/P.....	Supply of wine-making equipment to the Department of Agricultural Technical Services, Stellenbosch <i>Lewering van wynmaakuitrusting aan die Departement van Landbou-tegniese Dienste, Stellenbosch</i>	17th June, 1964. 17 Junie 1964.
*Con. 123/64/F.....	Supply of maize and kaffir corn products f.o.r. tenderer's station during the period 1st August, 1964, to 31st July, 1965	22nd June, 1964.
*Kon. 123/64/F.....	<i>Lewering van mielie- en kafferoringprodukte v.o.s. tenderaar se stasie gedurende die tydperk 1 Augustus 1964 tot 31 Julie 1965</i>	22 Junie 1964.
*F.T. 3009/A.....	Supply of material for uniforms for summer wear to the S.A. Police..... <i>Lewering van materiaal vir uniformis vir somerdrag aan die S.A. Polisie.....</i>	26th June, 1964. 26 Junie 1964.
*F.T. 3005/A.....	Supply of asbestos suits, fire-proof, to the Department of Defence..... <i>Lewering van vuurvaste asbespakke aan die Departement van Verdediging.....</i>	29th June, 1964. 29 Junie 1964.

Tender Number. Tendernommer.	Requirements. Benodigdhede.	Tenders due 11 a.m. on. Tenders ingewag tot 11 vm. op.
*F.T. 3006/B.....	Supply of shoes to the Department of Defence..... <i>Lewering van skoene aan die Departement van Verdediging.....</i>	29th June, 1964. 29th June, 1964.
*F.T. Con 297/63/C..	Supply of injections to the Central Medical Stores, Pretoria, during the period 1st August, 1964, to 31st July, 1965	30th June, 1964.
*F.T. Kon. 297/64/C.	<i>Lewering van aarinspuitings aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria, gedurende die tydperk 1 Augustus 1964 tot 31 Julie 1965</i>	30 Junie 1964.
*F.T. 3021/D.....	Storage of grain bags for the Controller of Jute Goods, Pretoria..... <i>Opberging van graansakke vir die Kontroleur van Jutegoedere, Pretoria.....</i>	5th June, 1964. 5 Junie 1964.
*F.T. 3022/B.....	Supply of cotton duck to the Department of Defence..... <i>Lewering van katoenseildoek aan die Departement van Verdediging.....</i>	15th June, 1964. 15 Junie 1964.
*F.T. 3023/B.....	Processing of cotton duck for the Department of Defence..... <i>Behandeling van katoenseildoek vir die Departement van Verdediging.....</i>	15th June, 1964. 15 Junie 1964.
*Con. 189/64/D.....	Supply of toilet requirements to the State during the period 1st September, 1964, to 31st August, 1965	22nd June, 1964.
*Kon. 189/64/D.....	<i>Lewering van toiletbenodigdhede aan die Staat gedurende die tydperk 1 September 1964 tot 31 Augustus 1965</i>	22 Junie 1964.
*F.T. 3018/D.....	Sale of used tools by the Department of Defence, Lyttelton..... <i>Verkoop van gebruikte gereedskap deur die Departement van Verdediging, Lyttelton.....</i>	24th June, 1964. 24 Junie 1964.
*F.T. 3017/C.....	Supply of technical equipment to the State Laboratory, Durban..... <i>Lewering van tegniese uitrusting, aan die Staatslaboratorium, Durban.....</i>	29th June, 1964. 29 Junie 1964.
*F.T. 3004/C.....	Supply of laboratory apparatus to the Department of Agricultural Technical Services, Glen Glen <i>Lewering van laboratoriumapparaat aan die Departement van Landbou-tegniese Dienste, Glen</i>	30th June, 1964. 30 Junie 1964.
*Con. 146/64/E.....	Supply of perishable provisions, vegetables and fruit to institutions in Nelspruit, Nylstroom, Pietersburg, Potgietersrus, Rustenburg, Sabie, Tzaneen, Warm Baths, Witbank, White River, Zonderwater, Zwartuggens, Louis Trichardt and Naboomspruit, during the period 1st September, 1964, to 31st August, 1965	22nd June, 1964.
*Kon. 146/64/E.....	<i>Lewering van bederfbare eetware, groente en vrugte aan inrigtings in Nelspruit, Nylstroom, Pietersburg, Potgietersrus, Rustenburg, Sabie, Tzaneen, Warmbad, Witbank, Witrivier, Zonderwater, Zwartuggens, Louis Trichardt en Naboomspruit, gedurende die tydperk 1 September 1964 tot 31 Augustus 1965</i>	22 Junie 1964.
*TEN 46 F.T.....	Supply of compressors..... <i>Lewering van lugperspompe.....</i>	22nd June, 1964. 22 Junie 1964.
*TEN 43 F.T.....	Supply of Torsion Testing Equipment..... <i>Lewering van wringtoetsuitrusting.....</i>	22nd June, 1964. 22 Junie 1964.
*TEN 41 F.T.....	Supply of Glass fibre pulling boats..... <i>Lewering van glasveselroeibote.....</i>	19th June, 1964. 19 Junie 1964.
*TEN 45 F.T.....	Supply of decompression chambers, etc..... <i>Lewering van dekompressiekamer.....</i>	22nd June, 1964. 22 Junie 1964.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.

SUPPLIES AND SERVICES OTHER THAN BORING CONTRACTS.

Tender forms are obtainable from the Controller of Stores, Department of Water Affairs, Room No. 134, Patterson's Buildings, 173 Schoeman Street (P.O. Box 411) (Telephone 2-5941), Pretoria.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE.

LEWERANSIES EN DIENSTE UITGESONDERD BOOR-KONTRAKTE.

Tendervorms is verkrygbaar by die Kontroleur van Voorrade, Departement van Waterwese, Kamer No. 134, Pattersongebou, Schoemanstraat 173, (Posbus 411) (Telefoon 2-5941), Pretoria.

Tender Number. Tendernommer.	Requirements. Benodigdhede.	Tenders due 11 a.m. on. Tenders ingewag tot 11 vm. op.
W.560-1963/64.....	Setting of diamond drilling crowns and reaming shells..... <i>Set van diamantboorkrone en ruimingsbuise.....</i>	11th June, 1964. 11 Junie 1964.
W.586-1963/64.....	Manufacture and delivery of sleeve valves..... <i>Vervaardiging en aflewering van hulskleppe.....</i>	11th June, 1964. 11 Junie 1964.
*W7-1964/65.....	Supply and delivery of a concrete mixer for use in a concrete laboratory..... <i>Lewering en aflewering van 'n betonmenger vir gebruik in 'n betonlaboratorium.....</i>	25th June, 1964. 25 Junie 1964.
*W16-1964/65.....	Supply and delivery of materials, laboratory equipment and scales..... <i>Lewering en aflewering van materiaal, laboratoriumuitrusting en skale.....</i>	25th June, 1964. 25 Junie 1964.
*W.28-1964/65.....	Supply and delivery of two 500 K.V.A. self-contained diesel-driven self-regulating alternator sets including control panels <i>Lewering en aflewering van twee selfstandige dieselaangedrewe selfregulerende alternator-toestelle met kontrolepaneel, 500 K.V.A.</i>	25th June, 1964. 25 Junie 1964.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.

BORING CONTRACTS.

Tender forms are obtainable from the Boring Engineer, Department of Water Affairs, Patterson's Buildings, Room No. 605, 173 Schoeman Street (P.O. Box 411) (Telephone 2-4811), Pretoria.

DEPARTEMENT VAN WATERWES.

BOORKONTRAKTE.

Tendervorms is verkrygbaar by die Booringenieur, Departement van Waterwese, Pattersongebou, Kamer No. 605, Schoemastraat 173 (Postbus 411) (Telefoon 2-4811), Pretoria.

Tender Number. <i>Tendernommer.</i>	Requirements. <i>Benodigdhede.</i>	Tenders due 11 a.m. on <i>Tenders ingewag tot 11 vm. op.</i>
W.37-1964/65.....	Boring for water for the Department Bantu Administration, Tzaneen..... <i>Boor na water vir die Departement van Bantoe-administrasie, Tzaneen.....</i>	4th June, 1964. <i>4 Junie 1964.</i>
W.38-1964/65.....	Boring for water for Sand-Vet Settlement in the Theunissen District..... <i>Boor na water vir die Sand-Vetnederstelling in die distrik Theunissen.....</i>	4th June, 1964. <i>4 Junie 1964.</i>
*W.52-1964/65.....	Boring for water at Glen Agricultural College in the Bloemfontein District..... <i>Boor na water by Glen-Landboukollege, in die distrik Bloemfontein.....</i>	18th June, 1964. <i>18 Junie 1964.</i>
*W.53-1964/65.....	Boring for water at Glen Agricultural College in the Bloemfontein District..... <i>Boor na water by Glen-Landboukollege, in die distrik Bloemfontein.....</i>	18th June, 1964. <i>18 Junie 1964.</i>
*W.54-1964/65.....	Boring for water for the Department of Bantu Administration in the Groblersdal District <i>Boor na water vir die Departement van Bantoe-administrasie in die distrik Groblersdal..</i>	18th June, 1964. <i>18 Junie 1964.</i>

DEPARTMENT OF HOUSING.

BUILDING AND ELECTRICAL SERVICES.

The necessary tender documents are obtainable from the Department of Housing, Room No. 647, Transport Building, Fountain Lane, Pretoria, and from the Department's Regional Representative(s) as scheduled.

Tender documents will be issued on payment of the amount as indicated against each item in the schedule, which will be refunded on receipt of a bona fide tender. If a tender is not submitted and the documents are returned to the issuing office on or before the closing date of the tenders, the deposit will also be refunded.

DEPARTEMENT VAN BEHUISING.

BOU- EN ELEKTRIESE DIENSTE.

Die nodige tenderdokumente is verkrygbaar by die Departement van Behuising, Kamer No. 647, Vervoergebou, Fonteinlaan, Pretoria, en by die Departement se Streekvertegenwoordiger(s) soos aangegee.

Tenderdokumente sal teen betaling van 'n deposito soos teenoor elke item in die bylae aangetoon, uitgereik word, wat na ontvangs van 'n bona fide-tender terugbetaal sal word. Indien geen tender ingedien word nie en die dokumente voor of op die sluitingsdatum vir tenders aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word, sal die deposito ook terugbetaal word.

Tender No. <i>Tendernommer.</i>	Building and electrical services. <i>Bou- en elektriese dienste.</i>	Other centres at which tender documents are available. <i>Ander sentrums waar tenderdokumente verkrygbaar is.</i>	Deposit amount required for tender documents. <i>Depositobedrag vir tenderdokumente vereis.</i>	Tenders due 11 a.m. <i>Tenders ingewag tot 11 vm.</i>
F.T. 2983.....	Erection of Louis Rex Coloured Primary School, Queenstown, C.P. Contract No. K.S. 9/64 <i>Oprigting van Kleurlinglaerskool Louis Rex, Queenstown, K.P. Kontrak No. K.S. 9/64</i>	Old Mutual Building, Main Street, Port Elizabeth <i>Ou Mutualgebou, Mainstraat, Port Elizabeth</i>	R 10	4th June, 1964. <i>4 Junie 1964.</i>
F.T. 2984.....	Electrical installation in 30 flats at Botanic Gardens Road, Durban. (Contract No. 23/63E) <i>Elektriese installasie in 30 woonstelle te Botanic Gardensweg, Durban (Kontrak No. 23/63E)</i>	Volkasas Building, Gardener Street, Durban <i>Volkasasgebou, Gardenerstraat, Durban</i>	3	28th May, 1964. <i>28 Mei 1964.</i>
F.T. 2985.....	Electrical installation in 25 flats at Avondale Road, Durban (Contract No. 25/63E) <i>Elektriese installasie in 25 woonstelle te Avondaleweg, Durban (Kontrak No. 25/63E)</i>	Volkasas Building, Gardener Street, Durban <i>Volkasasgebou, Gardenerstraat, Durban</i>	3	28th May, 1964. <i>28 Mei 1964.</i>
F.T. 2994.....	Erection of block of flats at Triomf, Johannesburg (Contract No. S.M.W. 1/63) <i>Oprigting van woonstelgebou te Triomf, Johannesburg (Kontrak No. S.M.W. 1/63)</i>	Philadelphia Corner, c/o Jeppe and Von Wielligh Streets, Johannesburg <i>Philadelphiahoeek, h/v Jeppe- en Von Wiellighstraat, Johannesburg</i>	10	4th June, 1964. <i>4 Junie 1964.</i>
F.T. 2995.....	Electrical installations in block of flats at Triomf, Johannesburg (Contract No. S.M.W. 1/63E) <i>Elektriese installasie in woonstelgebou te Triomf, Johannesburg (Kontrak No. S.M.W. 1/63E)</i>	Philadelphia Corner, c/o Jeppe and Von Wielligh Streets, Johannesburg <i>Philadelphiahoeek, h/v Jeppe- en Von Wiellighstraat, Johannesburg</i>	3	4th June, 1964. <i>4 Junie 1964.</i>

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.

ORANGE RIVER PROJECT.

SERVICES AND SUPPLIES.

Tenders are invited from suitably qualified and experienced contractors for the supplies and services mentioned below.

Tender documents may be obtained on application on payment of a deposit indicated against each item in the schedule in the form of a cheque drawn in favour of the Company from whom tender documents are obtainable as shown in the schedule. The amount deposited will be refunded if (a) a bona-fide tender is received, correctly completed; or (b) if all the documents are returned to the issuing office before the due date of the tender. (Where "(a)" appears after the amount of the deposit, more than one set of tender documents will be issued upon request and upon payment of the deposit indicated for each set requested but refunds will in such cases be made only in respect of a maximum of four (4) sets.)

Instructions regarding the submission of tenders will be issued with the tender documents.

DEPARTEMENT VAN WATERWES.

ORANJERIVIERPROJEK.

DIENSTE EN LEWERANSIES.

Tenders word ingewag van behoorlik gekwalifiseerde en ervare kontrakteurs vir die onderstaande leweransies en dienste.

Tenderdokumente is verkrygbaar teen betaling van 'n deposito soos teenoor elke item in die bylae aangetoon in die vorm van 'n tjek uitgemaak aan die Maatskappy waar tenderdokumente verkrygbaar is soos in die bylae aangetoon. Die bedrag gedeponeer sal terugbetaal word indien (a) 'n bona fide-tender, wat korrek en volledig is, ingedien word; of (b) die dokumente deur die uitreikingskantoor terugontvang word voor die sluitingsdatum van die tender. (Waar "(a)" na die bedrag van die deposito verskyn, sal meer as een stel van die tenderdokumente op versoek uitgereik word en teen betaling van die deposito vermeld vir elke stel aangevra, maar terugbetalings in sulke gevalle sal slegs gedoen word ten opsigte van 'n maksimum van vier (4) stelle.

Instruksies aangaande die indiening van tenders sal saam met die tenderdokumente uitgereik word.

Tender Number. Tendernommer.	Service and Supplies. Diens en Leweransier.	Tender documents obtainable from. Tenderdokumente verkrygbaar by.	Deposit. Deposito.	Tenders due 11 am. Tenders ingewag tot 11 vm.	Arrangements for viewing the site. Reëlins vir besigtiging van terrein.
W.O. 32-64/65..	Supply and installation of sewage treatment plants at construction camps for the Orange Fish Tunnel, Cape Province..... <i>Lewering en oprigting van rioolslyk-behandelingsinstallasies te boukampe vir die „Orange Fish Tunnel”, Kaapprovinsie</i>	The Orange Fish Tunnel Consultants (Pty.), Co. (Tel. 34-3561) 31 Aspern House, 54 De Korte Street, Braamfontein, Johannesburg <i>Die Orange Fish Tunnel Consultants (Pty.), Co. (Tel. 34-3561), Aspern-huis 31, De Kortestraat 54, Braamfontein, Johannesburg</i>	R 5	1964. 11th June..	—
W.O. 526-63/ 64.....	Supply and delivery of 11,000 Volt Distribution Transformers and Mini-substation Units at Hendrik Verwoerd Dam Site. <i>Lewering en aflewering van 11,000 Volt. Distribusie Transformatore en Mini-substasies op die terrein van die Hendrik Verwoerddam.</i>	International Orange River Consultants (Pty.) Company, P.O. Box 782, Johannesburg, or Room No. 304, Transvalia Buildings, 21 Stiemens Street, Braamfontein, Johannesburg <i>International Orange River Consultants (Pty.) Co., Posbus 782, Johannesburg, of Kamer No. 304, Transvaliagebou, Stiemensstraat 21, Braamfontein, Johannesburg</i>	10 (a) 10 (a)	25th June.. 25 Junie...	At 9 a.m. on 27/5/64 from Glasgow Pont Hotel, Norvalspont. <i>Om 9 vm. op 27/5/64 vanaf Glasgow Pont Hotel, Norvalspont.</i>
W.O. 524-63/ 64.....	Provide and erect approximately 200 temporary houses and outbuildings together with the provision and installation of hard furniture and certain equipment such as stores and refrigerators, in the construction camps at the Hendrik Verwoerd Dam Site <i>Verskaffing en oprigting van ongeveer 200 tydelike huise en buitegeboue tesame met die verskaffing en installasie van harde meubels en sekere uitrusting soos stowe en yskaste, vir die boukampe by die Hendrik Verwoerddamterrein.</i>	International Orange River Consultants (Pty.) Company, P.O. Box 782, Johannesburg, or Room No. 304, Transvalia Buildings, 21 Stiemens Street, Braamfontein, Johannesburg <i>International Orange River Consultants (Pty.) Co., Posbus 782, Johannesburg, of Kamer No. 304, Transvaliagebou, Stiemensstraat 21, Braamfontein, Johannesburg</i>	30 30	18th June.. 18 Junie...	At 9 a.m. on 26/5/64 from Glasgow Pont Hotel, Norvalspont. <i>Om 9vm. op 26/5/64 vanaf Glasgow Pont Hotel, Norvalspont.</i>
W.O. 583-63/ 64.....	Provide and erect permanent housing comprising an office building, garage, café and 32 houses and outbuildings together with the provision and installation of hard furniture and certain equipment such as stoves and refrigerators in the township at Hendrik Verwoerd Dam Site <i>Verskaffing en oprigting vir permanente behuising bestaande uit 'n kantoorgebou, garage, kafee en 32 huise en buitegeboue sowel as die verskaffing en installasie van harde meubels en sekere uitrusting soos stowe en yskaste in die konstruksiedorp by Hendrik Verwoerddamterrein.</i>	International Orange River Consultants (Pty.) Company, P.O. Box 782, Johannesburg, or Room No. 304, Transvalia Buildings, 21 Stiemens Street, Braamfontein, Johannesburg <i>International Orange River Consultants (Pty.) Co., Posbus 782, Johannesburg, of Kamer No. 304, Transvaliagebou, Stiemensstraat 21, Braamfontein, Johannesburg</i>	30 30	25th June.. 25 Junie...	At 9 a.m. 25/5/64 from Glasgow Pont Hotel, Norvalspont. <i>Om 9 vm. op 25/5/64 vanaf Glasgow Pont Hotel, Norvalspont.</i>

Tender Number. Tendernommer.	Service and Supplies. Diens en Leweransier.	Tender documents obtainable from. Tenderdokumente verkrygbaar by.	Deposit. Deposito.	Tenders due 11 a.m. Tenders ingewag tot 11 vm.	Arrangements for viewing the site. Reëlings vir besigtiging van terrein.
W.O. 525-63/ 64.....	Supply delivery and erection of 11kV and L.V. Transmission and Distribution equipment at Hendrik Verwoerd Dam Site <i>Lewering, aflewering en oprigting van 11kV/en L.S.—Transmissie-en Distribusieuitrusting op die terrein van Hendrik Verwoerddam</i>	International Orange River Consultants (Pty.) Company, P.O. Box 782, Johannesburg, or Room No. 304, Transvalia Buildings, 21 Stiemens Street, Braamfontein, Johannesburg <i>International Orange River Consultants (Pty.) Co., Posbus 782, Johannesburg, of Kamer No. 304, Transvaliagebou, Stiemensstraat 21, Braamfontein, Johannesburg</i>	20 (a)	1964. 25th June.	At 9 a.m. on 27/5/64 from Glasgow Pont Hotel, Norvalspont.
W.O. 523-63/ 64.....	Construction of Road Bridges over the Orange River at the sites of Hendrik Verwoerd Dam and Van Der Kloof Dam. The contract comprises the construction of reinforced concrete bridge piers at one bridge site involving approximately 3,000 cubic yards concrete, the fabrication, delivery and erection of approximately 700 tons of welded structural steelwork in bridge girders, etc. <i>Bou van padbrûe oor die Oranjerivier op die terreine van Hendrik Verwoerddam naby Norvalspont en Van Der Kloofdam naby Petrusville, Kaapprovinsie. Die kontrak behels die bou op die een bouterrein van gewapende beton-brugpilare wat omtrent 3,000 kubieke jaart beton omvat; die vervaardiging, aflewering en oprigting van ongeveer 700 ton gesweisde boustaalwerk ens. in brugléers, ens.</i>	International Orange River Consultants (Pty.) Company, P.O. Box 782, Johannesburg, or Room No. 304, Transvalia Buildings, 21 Stiemens Street, Braamfontein, Johannesburg <i>International Orange River Consultants (Pty.) Co., Posbus 782, Johannesburg, of Kamer No. 304, Transvaliagebou, Stiemensstraat 21, Braamfontein, Johannesburg</i>	30	18 June...	At 9 a.m. on 27/5/64 from Glasgow Pont Hotel, Norvalspont.
			30	18 Junie...	Om 9 vm. op 27/5/64 vanaf Glasgow Pont Hotel, Norvalspont.

GOVERNMENT PRINTER.

SUPPLIES AND SERVICES.

Tender forms are obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Pretoria.

STAATSDRUKKER.

LEWERANSIES EN DIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Pretoria.

Tender Number. Tendernommer.	Requirements. Benodigdhede.	Tenders due 11 a.m. on. Tenders ingewag tot 11 vm. op.
G.P. 17..... S.D. 17.....	Supply of the monthly magazine "Bantu Education Journal/Bantoe-onderwysblad" <i>Lewering van die maandblad „Bantoe-onderwysblad/Bantu Education Journal”</i>	5th June, 1964. 5 Junie 1964.
G.P. 132..... S.D. 132.....	Manufacturing, binding and supply of guard books..... <i>Vervaardiging, bind en lewering van skutboeke</i>	2nd June, 1964. 2 Junie 1964.
G.P. 157..... S.D. 157.....	Printing and supply of lectures for the Public Service Commission..... <i>Druk en lewering van lesings vir die Staatsdienskommissie</i>	5th June, 1964. 5 Junie 1964.
G.P. 158..... S.D. 158.....	Printing and supply of South African Police Lectures..... <i>Druk van lewering van Suid-Afrikaanse Polisielesings</i>	29th May, 1964. 29 Mei 1964.
G.P. 159..... S.D. 159.....	Printing and supply of pamphlets "This is South Africa" <i>Druk en lewering van pamflette "Dit is Suid-Afrika"</i>	19th June, 1964. 19 Junie 1964.
G.P. 160..... S.D. 160.....	Printing and supply of machine sewn books size 13" x 8" <i>Druk en lewering van masjien gestikte boeke grootte 13" x 8"</i>	12th June, 1964. 12 Junie 1964.
G.P. 162..... S.D. 162.....	Printing and supply of a publication "Flowering Plants of South Africa" <i>Druk en lewering van 'n publikasie "Blomplante van Suid-Afrika"</i>	19th June, 1964. 19 Junie 1964.
*G.P. 174..... *S.D. 174.....	Supply of paper and boards..... <i>Lewering van papier en bordpapier</i>	15th June, 1964. 15 Junie 1964.
*G.P. 175..... *S.D. 175.....	Supply of paper and boards..... <i>Lewering van papier en bordpapier</i>	22nd June, 1964. 22 Junie 1964.
*G.P.-S. 448..... *S.D. 448.....	Supply of stationery..... <i>Lewering van skryfbehoeftes</i>	19th June, 1964. 19 Junie 1964.
*G.P. 27..... *S.D. 27.....	Printing and supply of various reports, pamphlets and brochures in different sizes for a period of two years from 1st August, 1964 to 31st July, 1966 <i>Druk en lewering van verskeie verslae, pamflette en brosjures in verskillende groottes vir 'n tydperk van 2 jaar vanaf 1 Augustus 1964 tot 31 Julie 1966</i>	26th June, 1964. 26 Junie 1964.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

BUILDING SERVICES.

A deposit of R4 either in cash, deposit receipt, or bank-initiated cheque, must be paid on the documents for each service, which will be refunded, provided (a) a bona fide tender is submitted; or (b) the documents issued to prospective tenderers are returned to the issuing office within 7 days from the closing date of tenders.

DEPARTEMENT VAN PUBLIEKE WERKE.

BOUDIENSTE.

Vir elke diens moet 'n bedrag van R4, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of 'n tjek deur 'n bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal word mits (a) 'n bona fide-tender ingestuur word; of (b) die dokumente wat aan voornemende tendersaars uitgereik is, binne 7 dae na die sluitingsdatum van tenders aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word.

Tender Number. Tender-nummer.	Service and Province. Diens en Provinsie.	Documents Available for Issue to Contractors. Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Where Obtainable. Waar verkrygbaar.	Date on which Documents are Available. Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the Following Offices. Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae by onderstaande kantore.	Tenders Due at 11 a.m. Tenders ingewag tot 11 vm.
P.W.D. 318	Potchefstroom (Tvl.) Erection of a post office Potchefstroom (Tvl.): Oprigting van 'n poskantoor	Tender forms, drawings, specifications and Bills of Quantities Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en hoeveelhedslyste	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Ext. 45), Pretoria Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Uitbreiding 45), Pretoria	District Representative, P.W.D., Johannesburg Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	22nd May... 22 Mei.....	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg
P.W.D. 323	Bethlehem (O.F.S.): Housecraft High School: Erection of a hostel: (Contract 2) Bethlehem (O.V.S.): Hoër Huis-houdskool: Oprigting van 'n koshuis (Kontrak 2)	Tender Forms, drawings, specifications, and bills of quantities Tendervorms, tekeninge, spesifikasies, en hoeveelhedslyste	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Ext. 45), Pretoria Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Uitbreiding 45), Pretoria	District Representative, P.W.D., Bloemfontein Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Bloemfontein	29th May.... 29 Mei.....	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg
						District Representative, P.W.D., Bloemfontein Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Bloemfontein
						18th June. 18 Junie. 18th June. 18 Junie.

Tender Number. Tender-nommer.	Service and Province. Diens en Provinsie.	Documents Available for Issue to Contractors. Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Where Obtainable. Waar verkrygbaar.	Date on which Documents are Available. Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the Following Offices. Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae by onderstaande kantore.	Tenders Due at 11 a.m. Tenders ingewag tot 11 vm.		
P.W.D. 324	Hopetown (C.P.): Installation of water-borne sewage and alterations at the Public Offices, Post Office, Gaol and Quarters, Police Station and Quarters Hopetown (K.P.): Installasie van spoelriolering en veranderinge by die Publieke kantore, Poskantoor, Tronk en Kwartiere, Polisiestasie en kwartiere	Tender forms, drawings and specified bills of quantities Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde hoeveelhedslyste	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Ext. 45), Pretoria Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermmentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Uitbreiding 45), Pretoria	District Representative, P.W.D., Cape Town Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Kaapstad	29th May... 29 Mei.....	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermmentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	District Representative, P.W.D., Cape Town Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Kaapstad	25th June. 25 Junie.
*P.W.D. 326	Bellville (C.P.), Stickland Hospital: Erection of two residences Bellville (K.P.), Stikland Hospitaal: Oprigting van twee wonings	Tender forms, drawings and Specifications Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street, (Phone 3-9581, Ext. 45), Pretoria Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermmentskantore, Vermeulenstraat, (Foon 3-9581, bylyn 45), Pretoria	District Representative, P.W.D., Cape Town. Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Kaapstad.	5th June..... 5 Junie.....	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Johannesburg Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermmentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	District Representative, P.W.D., Cape Town Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Kaapstad	2nd July. 2 Julie.
*P.W.D. 327	Empangeni (Natal): Erection of Public offices Empangeni (Natal): Oprigting van publieke kantore	Tender forms, drawings, specifications, and bills of quantities Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en hoeveelhedslyste	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street, (Phone 3-9581, Ext. 45), Pretoria Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermmentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, bylyn 45), Pretoria	District Representative, P.W.D., Durban Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Durban.	5th June..... 5 Junie.....	Secretary, P.W.D., Room 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg Sekretaris, D.P.W., Kamer 503, Sentrale Goewermmentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	District Representative, P.W.D., Durban Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Durban	2nd July 2 Julie.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

ELECTRICAL AND MECHANICAL SERVICES.

Tender forms are obtainable from the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Telephone 3-9581, Ext. 45), Pretoria.

DEPARTEMENT VAN PUBLIEKE WERKE.

ELEKTRIESE EN MEGANIESE DIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van die Sekretaris, D.P.W., Kamer No. 503, Sentrale Goewernmentskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 3-9581, bylyn 45), Pretoria.

Tender Number. <i>Tendernommer.</i>	Requirements. <i>Benodigdhede.</i>	Tenders due 11 a.m. on. <i>Tenders ingewag tot 11 vm. op.</i>
P.W.D. 314.....	Repairs and alterations to the electrical installation and low tension overhead reticulation in blocks 6 and 7 at the S.S.B. camp (Service School) at Voortrekkerhoogte (Tvl.) <i>Herstelwerk en veranderings aan die elektriese installasie en laespannings-, bogrondse netwerk in blokke 6 en 7 by die S.D.B.-kamp (Diensvakschool) te Voortrekkerhoogte (Tvl.)</i>	4th June, 1964. 4 Junie 1964.
P.W.D. 319.....	Supply, delivery and erection of six double oven oil-burning stoves in the army other ranks mess kitchen at Voortrekkerhoogte (Tvl.) <i>Lewering, aflewering en oprigting van ses olieverbrenende stowe met dubbelloond in die manskapsmenasiekombuis te Voortrekkerhoogte (Tvl.)</i>	4th June, 1964. 4 Junie 1964
P.W.D. 320.....	Supply, delivery and erection of an air-conditioning plant in the Trunk Exchange at Worcester (C.P.) <i>Lewering, aflewering en oprigting van 'n lugversorgingsinstallasie in die Hooflynsentrale te Worcester (K.P.)</i>	4th June, 1964. 4 Junie 1964.
P.W.D. 321.....	Supply, delivery and erection of a steam boiler plant and exhaust hood in the mess kitchen Voortrekkerhoogte (Tvl.) <i>Lewering, aflewering en oprigting van 'n stoomketelinstallasie en uitlaatlampkap in die menasiekombuis te Voortrekkerhoogte (Tvl.)</i>	4th June, 1964. 4 Junie 1964.
P.W.D.S. 1886.....	Supply of a 200 K.V.A. transformer and H.T. circuit breaker to the Public Works Department, Nelspruit (Tvl.) <i>Lewering van 'n 200 K.V.A.-transformator en 'n hoëspanningstroombreker aan die Departement van Publieke Werke, Nelspruit (Tvl.)</i>	4th June, 1964. 4 Junie 1964.
P.W.D. 325.....	Electrical installation in the new Staff Mess at the S.A.P. Training College, contract 5, at Pretoria <i>Elektriese installasie in die nuwe Offisiërsmenasie by die S.A.P.-opleidingskollege, kontrak 5, te Pretoria</i>	11th June, 1964. 11 Junie 1964.
P.W.D.S. 1887.....	Supply of a boiler complete with steel smokestack, automatic stoker and boiler feed pump required by P.W.D., Port Elizabeth <i>Lewering van 'n stoomketel met 'n staalskoorsteen, outomatiese stoker en 'n ketelvoedingspomp deur die D.P.W., Port Elizabeth, aangevra</i>	11th June, 1964. 11 Junie 1964.
*P.W.D. 328.....	Supply, delivery and erection of an air-conditioning plant for the carrier room in the Post Office at Mafeking (C.P.) <i>Lewering, aflewering en oprigting van 'n lugversorgingsinstallasie vir die draagkamer in die Poskantoor te Mafeking (K.P.)</i>	18th June, 1964. 18 Junie 1964.
*P.W.D. 329.....	Supply, delivery and erection of an air-conditioning plant in the Combined Operations Room at the Youngsfield Air Station, Cape Town <i>Lewering, aflewering en oprigting van 'n lugversorgingsinstallasie in die Krygsverrigtings-beheerkamer te Youngsfield-lughawe, Kaapstad</i>	18th June, 1964. 18 Junie 1964.

SOUTH AFRICAN POLICE.

SUPPLIES AND SERVICES.

Tender forms obtainable from the Quartermaster, S.A. Police, Private Bag 254 (175 Jacob Mare Street, Pretoria).

SUID-AFRIKAANSE POLISIE.

LEWERANSIES EN DIENSTE.

Tendervorms verkrygbaar by die Kwartiermeester, S.A. Polisie, Privaatsak 254 (Jacob Marestraat 175, Pretoria).

Tender Number. <i>Tendernommer.</i>	Requirements. <i>Benodigdhede.</i>	Tenders due 11 a.m. on. <i>Tenders ingewag tot 11 vm. op.</i>
S.A.P. 189.....	Supply of binoculars..... <i>Lewering van verkykers.....</i>	3rd June, 1964. 3 Junie 1964.
*S.A.P. 192.....	Supply of power-generating plants, air compressors and battery chargers..... <i>Lewering van kragontwikkelaars, lugkompressors en batterylaaiers.....</i>	17th June, 1964. 17 Junie 1964.

POST OFFICE.

SUPPLIES AND SERVICES.

Tender forms are obtainable from:—

Transvaal.—District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 8635, Johannesburg (Telephone No. 35-2987).

Western Cape.—District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 22, Cape Town (Telephone No. 41-3311).

Natal.—District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Mobeni (Telephone No. 81-8191).

Orange Free State and Northern Cape.—District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 537, Bloemfontein (Telephone No. 2578).

Eastern Cape.—District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 745, Port Elizabeth (Telephone No. 51-4101).

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

POSKANTOOR.

LEWERANSIES EN DIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar by:—

Transvaal.—Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raadafdeling, Posbus 8635, Johannesburg (Telefoon No. 35-2987).

Wes-Kaapland.—Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoor-voor-raadafdeling, Posbus 22, Kaapstad (Telefoon No. 41-3311).

Natal.—Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raad-afdeling, Privaatsak, Mobeni (Telefoon No. 81-8191).

Oranje-Vrystaat en Noord-Kaapland.—Die Distriksmagasynsuper-intendent, Poskantoorvoor-raadafdeling, Posbus 537, Bloemfontein (Telefoon No. 2578).

Oos-Kaapland.—Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoor-voor-raadafdeling, Posbus 745, Port Elizabeth (Telefoon No. 51-4101).

N.B.—Voornemende tenderaars moet tendervorms van die adres verkry wat die naaste aan hulle besigheidsplek is.

Tender Number. Tendernommer.	Requirements. Benodigdhede.	Tenders due 11 a.m. on. Tenders ingewag tot 11 vm. op.
P.O. 11.....	Supply of waterproof clothing..... Lewering van waterdigte klere.....	3rd June, 1964. 3 Junie 1964.
P.O. 12.....	Rebuilding of under carriages of 35 KVA trailer mounted emergency plants..... Herbou van onderstelle vir sleepnoodkraginstallasies, 35KVA.....	17th June, 1964. 17 Junie 1964.
P.O. 7.....	Supply of rectifiers, 3 amp and 5 amp..... Lewering van gelykrygters, 3 amp. en 5 amp.....	17th June, 1964. 17 Junie 1964.
P.O. 9.....	Supply of soft solder..... Lewering van sagte soldeersel.....	17th June, 1964. 17 Junie 1964.
P.O. 15.....	Supply of Telegraph Channelling Equipment..... Lewering van telegraaf-kanaalluitrusting.....	17th June, 1964. 17 Junie 1964.
*P.O. 13.....	Supply of plastic battery boxes..... Lewering van plastiekbatterykiste.....	24th June, 1964. 24 Junie 1964.
*P.O. 14.....	Supply of cross connection boxes..... Lewering van kruisverbindingskiste.....	24th June, 1964. 24 Junie 1964.
*P.O. 17.....	Supply of steel office furniture..... Lewering van staalkantoormeubels.....	24th June, 1964. 24 Junie 1964.

TELEGRAPH TARIFFS

INLAND TELEGRAMS — (South Africa, Basutoland, Swaziland and South West Africa):—

Ordinary:—

For first 14 words or less..... 20c
For each additional word..... 2c

INTERTERRITORIAL TELEGRAMS—

Ordinary to—

Federation of Rhodesia and Nyasaland:—

For first 12 words or less..... 36c
For each additional word..... 3c

Mozambique:—

For first 12 words or less..... 30c
For each additional word..... 2½c

TELEGRAAFTARIEWE

BINNELANDSE TELEGRAMME.—(Suid-Afrika, Basoe-toland, Swaziland en Suidwes-Afrika):—

Gewone:—

Vir eerste 14 woorde of minder..... 20c
Vir elke bykomende woord..... 2c

INTERTERRITORIALE TELEGRAMME:—

Gewone na:—

Federasie van Rhodesië en Njassaland.—

Vir eerste 12 woorde of minder..... 36c
Vir elke bykomende woord..... 3c

Mosambiek.—

Vir eerste 12 woorde of minder..... 30c
Vir elke bykomende woord..... 2½c

Buy National Savings Certificates
Koop Nasionale Spaarsertifikate

Use the . . .

Post Office Savings Bank

which provides
state security; strict secrecy and unrivalled
facilities for deposits and withdrawals

Deposits in ordinary accounts earn interest at
2½% per annum

Amounts invested in Savings Bank Certificates
earn 4% per annum

R20,000 may be invested in Savings Bank Cer-
tificates

OPEN AN ACCOUNT TODAY !

Maak gebruik van die . . .

Posspaarbank !

Die veiligheid van u geld word deur die
Staat gewaarborg en u is verseker van streng
geheimhouding en ongeëwenaarde diens in
verband met inlaes en opvragings

Die rente op inlaes in gewone rekenings is
2½% per jaar

Op bedrae wat in Spaarbanksertifikate belê
word, is die rente 4% per jaar

R20,000 kan in Spaarbanksertifikate belê word

OPEN VANDAG 'N REKENING !